

## **Polsko-Niemiecka Szkoła Europejska (SESB) – szkoła całodzienna**

Szkoła naucza dzieci mówiące po niemiecku i po polsku w tych samych zespołach klasowych.

Zespoły klasowe składają się możliwie z 50% dzieci posługujących się językiem polskim jako ojczystym oraz 50% dzieci z językiem ojczystym niemieckim.

Alfabetyzacja początkowo odbywa się w języku ojczystym w każdej z grup.

Poprzez zabawę, opowiadanie oraz kreatywne działania dzieci uczą się języka partnerskiego i poszerzają swoje umiejętności.

W ciągu drugiego roku nauki dzieci nauczą się pisać i czytać w języku partnerskim.

Oprócz swoich kwalifikacji zawodowych nasi nauczyciele posługujący się językiem ojczystym przekazują sposób myślenia i odczuwania w swoim języku oraz podwaliny kultury danego kraju.

Szkoła Europejska (SESB) jest szkołą całodzienną z obowiązkiem przebywania w szkole od 8.00 do 16.00.

## **W języku niemieckim**

### **nauczamy następujących przedmiotów:**

język niemiecki jako ojczysty  
język niemiecki jako język partnerski  
matematyka  
plastyka  
sport  
religia  
etyka

## **W języku polskim**

### **nauczamy następujących przedmiotów**

język polski ojczysty  
język polski jako język partnerski  
środowisko  
historia  
geografia  
przyroda  
muzyka

## **Język obcy:**

język angielski

## **Święta i Projekty**

Spotkanie bożonarodzeniowe  
Zabawa karnawałowa

Udział w zawodach sportowych na poziomach międzyszkolnym, dzielnicowym i wojewódzkim,  
Udział w mistrzostwach piłki nożnej Szkół Europejskich (Europa-Cup)

Udział w „Musik Grand Prix” wszystkich Szkół Europejskich  
Udział w konkursach:  
matematycznym  
czytelniczym

## **Organizacja czasu wolnego**

bezpłatna opieka w szkole w godz.:7.30 – 16.00

na wniosek, odpłatnie opieka w godz.: 6.00 – 7.30 oraz 16.00 – 18.00

zajęcia uzupełniające w grupach

obiady (na wniosek za opłatą)  
możliwość wyboru menu

opieka w czasie ferii (na wniosek za opłatą)

## **Niemiecko-Polska Podstawowa Szkoła Europejska (SESB) – obowiązkowa szkoła całodzienna**

Powołanie Szkoły Europejskiej (SESB):  
sierpień 1998 (siedziba: Sybelstr.)  
*dzisiaj w Szkole Europejskiej (SESB)  
uczy się ok. 300 dzieci*

**centralne położenie**  
**Charlottenburg - Wilmersdorf**  
(U-Bhf.: Konstanzer Str.)

**dwa profile szkoły podstawowej:**  
**niemiecka szkoła regularna i**  
**bilingualna Niemiecko-Polska**  
**Szkoła Europejska (SESB)**

**polsko-niemiecka biblioteka**

**sala komputerowa**

**kółka zainteresowań: plastyczne,**  
**tańca, sportowe, chór**

**wyjazdy klasowe**

**wymiana ze szkołami**

**dobrze wyposażona kuchnia**  
**uczniowska**

**przestrzenna stołówka**

## **Zameldowanie na rok szkolny** **2009/2010:**

Prosimy najpierw zameldować się w szkole  
podstawowej w rejonie zamieszkania i tam  
złożyć wniosek o przeniesienie (Antrag auf  
Umschulung in eine andere Grundschule).

1. Do zameldowania w SESB prosimy przynieść w.w. wniosek, świadectwo urodzenia i zameldowania dziecka oraz własny dokument tożsamości i zameldowania.
2. Jeżeli dziecko uczęszczało do przedszkola potrzebujemy zaświadczenie o przebyciu testu z języka niemieckiego (Bescheinigung über die Teilnahme zur Feststellung des Sprachstandes).
3. Przyjmujemy tylko zameldowania z kompletnymi dokumentami.

### **Czas zameldowania:**

**3.11.08 – 14.11.08 od 9.00 do 12.00**

Przypominamy, że zameldowania należy dokonać OSOBIŚCIE, a nie poprzez szkołę rejonową. Nasza szkoła przyjmuje dzieci, których językiem ojczystym jest niemiecki bądź polski. Przed przyjęciem odbywa się test sprawdzający umiejętności językowe każdego dziecka. Od wszystkich dzieci oczekuje się, że rozumieją w stopniu podstawowym język partnerski (polski lub niemiecki).

## ***Szkoła Podstawowa*** ***Katharina-Heinroth***

## **Niemiecko - Polska** **Szkoła Europejska** **w Berlinie**

### ***Informacja o profilu*** ***bilingualnym Szkoły*** ***Europejskiej (SESB)***

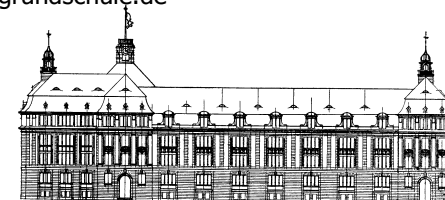
**Münstersche Strasse 15 - 17**  
10719 Berlin  
Charlottenburg - Wilmersdorf

 **0 30 9 02 92 28 05**

**fax 0 30 8 91 50 79**

### **e-mail:**

sekretariat@katharina-heinroth-  
grundschule.de



[www.katharina-heinroth-  
grundschule.de](http://www.katharina-heinroth-grundschule.de)